



## Resource COM01

### Kiểm tra Làm việc với Trẻ em

### Kiểm tra tổ chức

Vietnamese | Tiếng Việt

'Kiểm tra Tổ chức' được thiết kế để hỗ trợ **tổ chức (organization)** của bạn đánh giá việc tuân thủ *Đạo luật Làm việc với Trẻ em (Sàng lọc) 2004* (Đạo luật) và xác định bất kỳ lĩnh vực nào cần cải thiện.

'Kiểm tra Tổ chức' xác định một loạt các yêu cầu liên quan đến các chính sách, thủ tục và hệ thống lưu trữ hồ sơ Kiểm tra Làm việc với Trẻ em (WWC) của bạn. Các chiến lược khác để đưa vào Kiểm tra WWC trong tổ chức của bạn có thể xem trong [Bộ công cụ Tuân thủ về Kiểm tra WWC](#). Sau khi hoàn thành, chúng tôi khuyên bạn nên giữ hồ sơ 'Kiểm tra Tổ chức' cùng với các hồ sơ Kiểm tra WWC khác của bạn và xem xét thường xuyên.

Tổ chức	
Người hoàn thành việc kiểm tra tuân thủ	
Vai trò	
Ngày hoàn thành	

## Những gì được yêu cầu?

1. Bạn có nhân viên/tình nguyện viên ( <b>volunteers</b> )/ học sinh/sinh viên ( <b>students</b> ) trong công việc liên quan đến trẻ em không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"><li>"Công việc" là <a href="#">công việc liên quan đến trẻ em</a> nếu các <b>nhiệm vụ thông thường (usual duties)</b> của công việc liên quan đến, hoặc có khả năng liên quan, <b>tiếp xúc (contact)</b> với <b>trẻ em (child)</b> có liên hệ đến ít nhất một trong các <b>loại (categories)</b> công việc liên quan đến trẻ em, trừ khi áp dụng <a href="#">miễn trừ</a>.</li><li>"Tiếp xúc" bao gồm:<ul style="list-style-type: none"><li>bất kỳ hình thức tiếp xúc vật lý nào</li><li>bất kỳ hình thức giao tiếp nói nào, dù là trực tiếp, qua điện thoại hay cách khác</li><li>bất kỳ hình thức giao tiếp điện tử nào.</li></ul></li><li>Nếu một người làm công việc liên quan đến trẻ em và không có miễn trừ áp dụng, cần phải có Kiểm tra WWC.</li><li>Truy cập <a href="#">trang mạng của WWC</a> để biết thêm thông tin.</li></ul>		

2. Tất cả những người được yêu cầu phải có Kiểm tra WWC, có Thẻ WWC còn hiệu lực, hay họ đã đăng ký xin thẻ chưa?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"><li>Bạn có thể kiểm tra tính hiệu lực của thẻ hoặc trạng thái của đơn đăng ký trên <a href="#">trang mạng của WWC</a>.</li><li>Tổ chức của bạn cho phép ai đó làm công việc liên quan đến trẻ em mà không có Thẻ WWC là phạm tội, trừ khi có một miễn trừ được áp dụng:<ul style="list-style-type: none"><li>Mục 22 của Đạo luật: Người sử dụng lao động không được sử dụng một số người cụ thể trong các công việc liên quan đến trẻ em.</li><li>Hình phạt: Phạt tiền 12.000 đô la và phạt tù 12 tháng.</li></ul></li></ul>		

<p>3. Bạn có biết phải làm gì nếu bạn nhận được <b>Thông báo Phủ quyết (Negative Notice)</b> hoặc <b>Thông báo Phủ quyết Tạm thời (Interim Negative Notice)</b> cho một trong những nhân viên/ tình nguyện viên/học sinh/sinh viên của bạn không?</p>	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dừng công việc của người đó liên quan đến trẻ em ngay lập tức.</li> <li>• Tổ chức của bạn là vi phạm pháp luật khi cho phép ai đó làm công việc liên quan đến trẻ em khi Thông báo Phủ quyết hoặc Thông báo Phủ quyết tạm thời được ban hành: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Mục 22 của Đạo luật: Người sử dụng lao động không được sử dụng một số người cụ thể trong các công việc liên quan đến trẻ em.</li> <li>○ Mục 22 (3) của Đạo luật: Người sử dụng lao động không được thuê người làm việc liên quan đến trẻ em nếu người sử dụng lao động biết rằng Thông báo Phủ quyết hoặc Thông báo Phủ quyết Tạm thời đã được ban hành cho người đó và đang hiện hành.</li> <li>○ Hình phạt: Phạt tiền 60.000 đô la và phạt tù 5 năm.</li> </ul> </li> </ul>		

## Tổ chức của tôi đáp ứng các yêu cầu như thế nào?

4. Tổ chức của bạn có (những) người được chỉ định chịu trách nhiệm kiểm tra và ký đơn đăng ký WWC như là người đại diện tổ chức không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Xác định (các) chức vụ nào trong tổ chức được ủy quyền làm đại diện, thường là những chức vụ có trách nhiệm.</li><li>• Chức vụ phải:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Có thẩm quyền tuyên bố thay mặt cho tổ chức rằng người nộp đơn đang làm công việc liên quan đến trẻ em</li><li>○ được ủy quyền nhận thư từ liên quan đến nhân viên/tình nguyện viên/học sinh/sinh viên (bao gồm cả Thông báo Phủ quyết)</li><li>○ Có kiến thức vững chắc và hiểu biết về những hành động phải được thực hiện thay mặt cho tổ chức.</li></ul></li><li>• Truy cập <a href="#">trang Eventbrite Đơn vị Sàng lọc WWC</a> để biết thông tin về các hội thảo dành cho các đại diện tổ chức.</li></ul>		

5. Tổ chức của bạn có tư vấn cho Đơn vị sàng lọc WWC về nhân viên/tình nguyện viên/học sinh/sinh viên mới đã có Thẻ WWC còn hiệu lực không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Các tổ chức có thể thông báo cho Đơn vị sàng lọc WWC về nhân viên/tình nguyện viên/học sinh/sinh viên đã có Thẻ còn hiệu lực bằng cách điền vào <a href="#">mẫu Đăng ký chủ thẻ</a>.</li><li>• Tính hiệu lực của thẻ có thể được kiểm tra bằng chức năng Kiểm tra <a href="#">Tính hiệu lực của Thẻ WWC</a>.</li></ul>		

6. Tổ chức của bạn có hệ thống để ghi lại và giám sát việc tuân thủ luật pháp của WWC không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Chúng tôi đặc biệt khuyến nghị các tổ chức lưu giữ hồ sơ để duy trì sự tuân thủ của họ với Đạo luật.</li> <li>Điều này có thể bao gồm nhập biên lai Kiểm tra WWC và thông tin Thẻ WWC vào cơ sở dữ liệu, bảng tính hoặc hệ thống nhân sự và kiểm tra <a href="#">Tính Hiệu lực của Thẻ WWC</a>.</li> <li>Tất cả các quyết định quản trị về Kiểm tra WWC trong tổ chức phải được ghi lại.</li> </ul>		

7. Tổ chức của bạn có các chính sách bao gồm hoặc liên quan đến Kiểm tra WWC không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Các tổ chức có thể có chính sách bảo vệ trẻ em, bao gồm thông tin về Kiểm tra WWC hoặc chính sách độc lập.</li> <li>Bạn có thể tìm thấy bản mẫu chính sách Kiểm tra WWC trong <a href="#">Bộ công cụ Tuân thủ về Kiểm tra WWC</a>.</li> </ul>		

8. Tổ chức của bạn có quy trình xác định nhân viên/tình nguyện viên/học sinh/sinh viên tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>"Công việc" là công việc liên quan đến trẻ em nếu các nhiệm vụ thông thường của công việc liên quan đến, hoặc có thể liên quan, tiếp xúc với trẻ em và có liên hệ với ít nhất một trong các loại công việc liên quan đến trẻ em, trừ khi áp dụng miễn trừ.</li> <li>Quy trình WWC mẫu có thể xem trong <a href="#">Bộ công cụ Tuân thủ về Kiểm tra WWC</a>.</li> </ul>		

9. Tổ chức của bạn có quy trình để đảm bảo rằng nhân viên/tình nguyện viên/học sinh/sinh viên tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em có Kiểm tra WWC hiện tại hoặc đã nộp đơn xin kiểm tra trước khi bắt đầu công việc liên quan đến trẻ em của họ không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nhân viên/tình nguyện viên/học sinh/sinh viên phải nộp đơn xin Kiểm tra WWC hoặc có Thẻ WWC hiện tại nếu họ sắp bắt đầu hoặc tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em, trừ khi được miễn trừ.</li> <li>Biên lai đơn đăng ký là bằng chứng cho thấy người đó có đơn đăng ký đang chờ xử lý và trong hầu hết các trường hợp, điều này cho phép họ bắt đầu hoặc tiếp tục công việc liên quan đến trẻ em.</li> <li>Quy trình WWC mẫu có thể xem trong <a href="#">Bộ công cụ Tuân thủ về Kiểm tra WWC</a>.</li> </ul>		

10. Tổ chức của bạn có quy trình nào để đảm bảo rằng người lao động gia hạn Thẻ WWC trước khi hết hạn không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Thẻ WWC hết hạn mỗi ba năm; điều quan trọng là tổ chức của bạn phải có quy trình để đảm bảo người lao động gia hạn Thẻ WWC của họ trước khi thẻ hết hạn.</li> <li>Người lao động nên gia hạn ít nhất một tháng trước khi Thẻ WWC hết hạn và không sớm hơn ba tháng.</li> <li>Quy trình WWC mẫu có thể xem trong <a href="#">Bộ công cụ Tuân thủ về Kiểm tra WWC</a>.</li> </ul>		

11. Tổ chức của bạn có quy trình làm việc khi có Thông báo Phủ quyết Tạm thời hoặc Thông báo Phủ quyết nhận được từ Đơn vị Sàng lọc WWC không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tất cả các thư từ liên quan đến người nộp đơn/chủ thẻ sẽ được gửi đến người Đại diện Tổ chức hoặc <a href="#">Điểm Thông báo Trung tâm</a> được xác định trong Mẫu đơn Đăng ký/gia hạn WWC.</li> <li>Các tổ chức có thể sử dụng chức năng <a href="#">Đăng ký Chủ thẻ</a> để thông báo cho Đơn vị Sàng lọc WWC khi bạn có nhân viên/tình nguyện viên/học sinh/sinh viên mới đã có Thẻ WWC. Luôn cập nhật thông tin này sẽ giúp Đơn vị Sàng lọc liên hệ với bạn nếu chủ thẻ được phát hành Thông báo Phủ quyết Tạm thời hoặc Thông báo Phủ quyết.</li> <li>Quy trình WWC mẫu có thể xem trong <a href="#">Bộ công cụ Tuân thủ về Kiểm tra WWC</a>.</li> </ul>		

12. Tổ chức của bạn có quy trình nào để đảm bảo rằng những người lao động rút đơn đăng ký Kiểm tra WWC hoặc hủy Thẻ WWC của họ, không tham gia vào các công việc liên quan đến trẻ em không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nếu một cá nhân <a href="#">rút</a> đơn đăng ký sau khi nộp đơn xin Kiểm tra WWC hoặc <a href="#">hủy</a> Thẻ WWC của họ, họ không được tham gia vào các công việc liên quan đến trẻ em.</li> <li>Điều quan trọng là tổ chức của bạn phải có quy trình đảm bảo những người lao động rút đơn hoặc hủy Thẻ WWC của họ không được tham gia vào các công việc liên quan đến trẻ em.</li> <li>Quy trình WWC mẫu có thể xem trong <a href="#">Bộ công cụ Tuân thủ về Kiểm tra WWC</a>.</li> </ul>		

13. Tổ chức của bạn có quy trình xác định và thông báo cho Đơn vị Sàng lọc WWC về các hành vi phạm tội đã làm và được cho là không thích hợp cho người lao động để tiếp tục tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em không?	Có	
	Không	
	Không chắc	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nếu tổ chức của bạn biết về bất kỳ hành vi phạm tội nghiêm trọng nào mà một cá nhân tham gia vào công việc liên quan đến trẻ em mắc phải, hãy liên hệ với Đơn vị sàng lọc của WWC.</li> <li>Để biết thêm thông tin về các hành vi phạm tội, hãy đọc <a href="#">Factsheet OFF01: Tội phạm Loại 1 và Loại 2</a>.</li> </ul>		

### Tôi phải làm gì bây giờ?

Nếu bạn đánh dấu "không" hoặc "không chắc chắn" cho bất kỳ câu hỏi nào ở trên, đây có thể là dấu hiệu của sự không tuân thủ và rủi ro đối với tổ chức của bạn. Chúng tôi khuyên bạn nên hành động để đảm bảo sự tuân thủ của tổ chức của bạn. Nếu bạn cần hỗ trợ, vui lòng liên hệ với Đơn vị Sàng lọc WWC.

Định nghĩa của các thuật ngữ **in đậm** có thể xem trong bảng thuật ngữ Kiểm tra Làm việc với Trẻ em tại [www.workingwithchildren.wa.gov.au](http://www.workingwithchildren.wa.gov.au)